



LCR

LUCIDACOSTE SPECIALI PER COSTE PIANE, CON RAGGETTI (MAX. 4 CM) E BISELLI (MAX. 6 CM)

POLISSEUSES SPECIALES POUR CHANTS PLATS, AVEC RAYONNEMENTS (MAX. 4 CM) ET BISEAUTAGES (MAX. 6 CM)

SPECIAL EDGE-POLISHERS FOR FLAT EDGES, WITH PENCIL ROUNDS (MAX. 4 CM) AND BEVELS (MAX. 6 CM)

SPEZIELLER KANTENPOLIERAUTOMAT FÜR GERADE KANTEN, MIT BLEISTIFTPROFIL (MAX. 4 CM) UND GERADE FASEN (MAX. 6 CM)

PULIDORA ESPECIAL PARA CANTO RECTOS, CON BISELES REDONDEADOS (MAX 4 CM) Y PLANOS (MAX. 6 CM)

MADE IN ITALY

SPA

marmo meccanica



LUCIDACOSTE ORIZZONTALE RETTILINEA TIPO LCR

La **LCR** e' una lucidatrice lineare per coste piane, speciale. Infatti può anche arrotondare e lucidare i due spigoli della costa piana, oltre che smussarli a 45°. Fino ad ora, le uniche macchine in grado di effettuare questa lavorazione erano le lucidatrici per il toro, che però risultano tutte abbastanza lente su questo genere di profilo (molto più lente di quando producono sia la costa piana con bisellature che le coste completamente arrotondate).

La **LCR** ha invece su questo profilo una produttività simile a quella di una lucidacoste per le coste piane e una qualità di lavorazione superiore a quella di una lucidatore, anche su materiali "difficili" come gli agglomerati.

HORIZONTALER POLIERAUTOMAT MODELL LCR

Die **LCR** ist ein horizontal arbeitender Kantenpolierautomat zur Bearbeitung von geraden Kanten mit spezieller Fasenausführung. Der Automat erlaubt die Herstellung gerader Fasen bis 45 Grad (Z-Profil) und abgerundeter Fasen (T-Profil oder Bleistiftprofil). Die Rundfase konnte bisher nur auf Rundkantenautomaten erstellt werden mit dem Nachteil einer sehr langsameren Produktionszeit. Im Gegensatz dazu kann der Kantenpolierautomat **LCR** diese Fasen ohne Verringerung der Durchlaufgeschwindigkeit im Vergleich zur geraden Kante erstellen. Die dabei erzielten Ergebnisse übertreffen selbst bei schwierigen Materialien wie Composite-Stone denen von Rundkantenpolierautomaten.

POLISSEUSE HORIZONTALE RECTILIGNE MODÈLE LCR

La **LCR** est une polisseuse linéaire pour chants plats, spéciale. En effet, elle peut non seulement biseauter les deux arêtes du chant plat à 45°, mais aussi les arrondir et polir. Jusqu'à maintenant, les seules machines capables d'exécuter cet usinage étaient les polisseuses pour les chants ronds soit à bande, soit à banc fixe. Ces machines, toutefois, sont assez lentes sur ce genre de profil (beaucoup plus lentes par rapport au chant plat avec biseautages ou aux chants arrondis). Au contraire, sur ce profil la **LCR** a une productivité semblable à celle d'une polisseuse pour chants plats et une qualité d'usinage supérieure à celle d'une polisseuse pour tore, même sur des matériels "difficiles" comme les agglomérés.

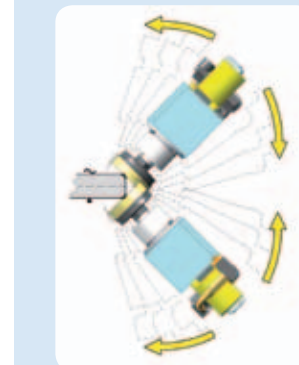
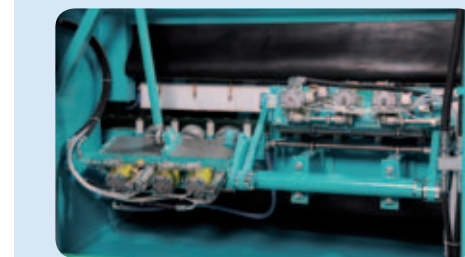
PULIDORA RECTILIGEA HORIZONTAL MODELO LCR

La **LCR** es una maquina pulecanta especial para cantos planos. Esta puede redondear y polir las aristas, demas que hacer los biseles planos a 45°. Hasta ahora las únicas maquinas capaces de realizar esta producción, eran la maquinas que hacían cantos redondos ya sean de banco fijo o de cinta continua. Con todo, el trabajo para realizar este tipo de perfil era muy lento, mucho más que para hacer un canto plano con biseles o un canto redondo. La **LCR**, por el contrario tiene una muy buena producción para este tipo de trabajo. Es una producción similar a la del canto plano con biseles y una calidad de acabado superior a la de los cantos redondos incluso sobre materiales "difíciles" como son los aglomerados.

STRAIGHT HORIZONTAL POLISHING MACHINE MODEL LCR

LCR is a special, linear polisher for flat edges. Infact, it can round and polish the two corners of a flat edge, besides chamfering them at 45°. So far just torus polishers have carried out this kind of processing. However those machines are rather slow as for this kind of profile (much slower compared to flat edge with chamfering or fully rounded edges). On the contrary, **LCR** can perform the above profile as fast as polishing machines for flat edge can do, and better than torus polishers, even on "difficult" materials, such as agglomerates.

- Sistema di trasporto: garantisce ottima stabilità e riduce la rottura dei pezzi
- Système de transport: il garantit une stabilité excellente et réduit la rupture des plaques
- The system of transport guarantees a very good stability and reduces the breaking of slabs
- Keine Materialbrüche durch besonderen Transport der Werkstücke
- Sistema de transporte: garantiza una óptima estabilidad y reduce la rotura de las piezas



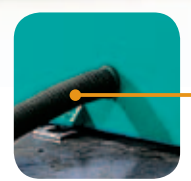
- 2 gruppi di 3 mandrini contrapposti, contro-oscillanti di circa 90° con meccanismo MM che genera un moto armonico ad alta frequenza di oscillazione.
- 2 ensembles de 3 mandrins chacun opposés, contre-flottants d'environ 90°, par un mécanisme MM qui engendre un mouvement harmonieux avec des fréquences d'oscillation élevées
- 2 groups of 3 opposing mandrels, counter-oscillating of about 90° through a MM mechanism that generates a high frequency harmonious motion.
- 2 gegenläufige Schwenkbalken, bestückt mit jeweils 3 oszillierenden Supporten. Der Schwenkbereich beträgt jeweils ca. 90°. Ein spezieller Mechanismus von MM garantiert eine hohe Schwingungsfrequenz mit einem gleichbleibenden, harmonischen Bewegungsablauf.
- 2 grupos de 3 cabezales cada uno, oscilantes de casi 90°, mediante un mecanismo original e innovador ideado por la MM, qui genera un movimiento armónico de oscilación elevadas



- Protezione dei mandrini pneumatici a labirinto meccanico (senza soffiotti)
- Protection des mandrins pneumatiques avec labyrinthe mécanique (sans soufflets)
- Mandrels protection by a self-draining, mechanical labyrinthed system (no bellows used)
- Schutz der Pressluft Apindeln mit mechanischem Labyrith (ohne Blasebalger)
- Protección de los motores neumaticos con laberinto mecanico (sin sopillos)



- Barra pressatrice motorizzata
- Barre de pression motorisée
- Motorized pressing bar
- Motorgetriebener Anpressbalken
- Barra presora motorizada



- Non necessita fondazioni, acqua di scarico raccolta da 2 collettori
- Aucun besoin de fondations, l'eau d'évacuation est contenue dans 2 collecteurs
- No need of foundations, 2 drainage points
- Fundamente nicht erforderlich, 2 Abwassersammlungen und -Ableitungen
- No necesita cimentación, agua de evacuación recogida en 2 colectores

- Barra di supporto pezzi larghi estraibile
- Barre de soutien des pieces larges retirable
- Extractable supporting bar for large pieces
- Ausfahrbarer Stützbalken
- Barra de soporte piezas largas extratable



- 1° mandrino lucidante dotato di fermo meccanico
- 1er mandrin polissant pourvu d'un arrêt mécanique
- The 1st polishing mandrel is supplied with a mechanical stop
- Der erste Schleifsupporte ist mit einem mechanischen Anschlag ausgestattet
- 1° cabezal pulidor dotado de tope

- Pannello di comando montato su braccio snodato, sempre raggiungibile
- Tableau de commandes monté sur bras orientable
- Control panel assembled on adjustable arm, always reachable
- Schalttafel auf beweglichem Gelenkarm
- Cuadro de mando montado sobre el brazo articulado, siempre al alcance

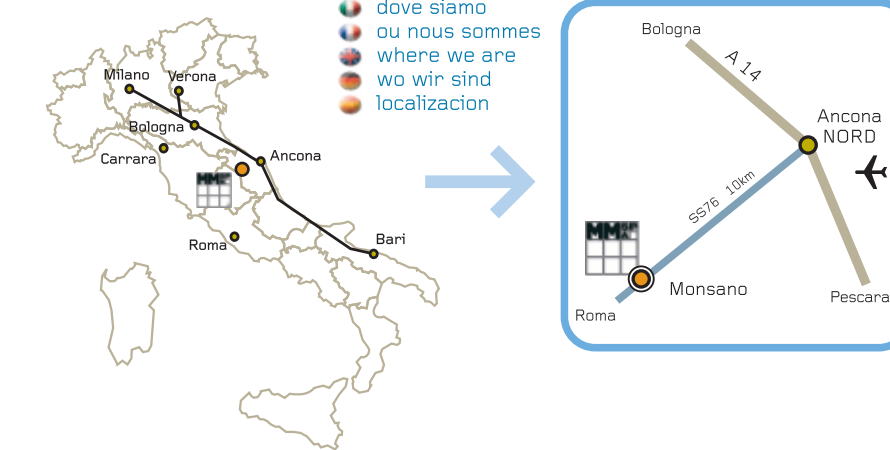
- Velocità del nastro regolabile da pannello comandi
- Vitesse d'avance du tapis réglable du tableau de commandes
- Conveyor belt speed adjustable by control panel
- Regelbare Geschwindigkeit des Förderbandes über den Schalttafel
- Velocidad de la cinta regulable desde el cuadro de mandos



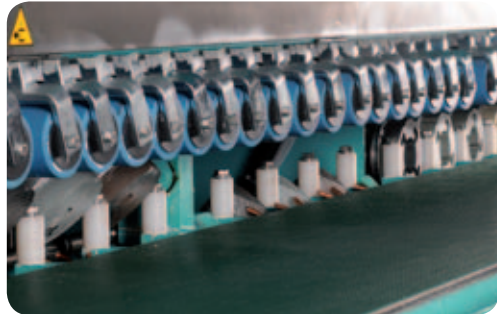
Via S.Ubaldo 20 - 60030 Monsano (An) Italy
tel. +39 0731 60999 - Fax +39 0731 605244
e mail: sales@marmomeccanica.com

marmo meccanica SPA

www.marmomeccanica.com



La descrizione e le illustrazioni sono solo integrati in conseguenza del continuo aggiornamento delle nostre costruzioni. La Ditta, costruttrice si riserva di effettuare in qualunque momento e senza preavviso le modifiche che riterrà opportune. Les descriptions et les illustrations ne sont que des renseignements et ne sont pas des engagements. L'entreprise constructeur se réserve le droit d'effectuer à tout moment les modifications qu'elle jugera nécessaires. Die Beschreibungen und die Illustrationen sind nur ergänzende Zeichnungen und Illustrationen und stellen sich aufgrund laufender Neuerungen als nicht verbindlich. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung Änderungen an den Maschinen vorzunehmen. Los descripciones, las ilustraciones, los dibujos y las fotografías no deben considerarse definitivos, por el continuo reglaje de nuestras construcciones. La firma constructora se reserva el derecho de efectuar en cualquier momento y sin previo aviso las modificaciones que crea convenientes.



3.



4.



5.



6.



7.



PRINCIPALI CARATTERISTICHE

La LCR è dotata di due gruppi di tre mandrini ciascuno, contro-oscillanti, che compiono una escursione di circa 90° per mezzo di un meccanismo originale e innovativo ideato da Marmo Meccanica. Questo meccanismo genera un moto armonico naturale e fa in modo che le masse dei due gruppi in oscillazione si bilancino reciprocamente (e le sollecitazioni di inversione si compensino), consentendo così frequenze di oscillazione elevate.

Alternativamente, questi due gruppi di mandrini si possono utilizzare in modo statico, posizionati a 45° contrapposti, per produrre le bisellature 'classiche'. In sintesi, la LCR è così composta:

- **n. 1 MANDRINO CALIBRATORE/GOCCIOLATOIO IN ENTRATA**, regolabile sia trasversalmente che longitudinalmente, per eseguire la spessoratura del materiale ad una profondità regolabile (max circa 6 cm dalla costa) o, ruotato alla posizione ad asse orizzontale, per eseguire il taglio del gocciolatoio (6, 7 - A, D);
- **n. 7 MANDRINI PER LA LEVIGATURA-LUCIDATURA DELLA COSTA**, il primo dei quali dotato di fermo meccanico per utensile diamantato (4);
- **n. 2 MANDRINI INCLINATI A 45° PER UTENSILI DIAMANTATI PRE-SMUSSO**, dotati di fermo meccanico, con i quali si determinano le dimensioni dei due raggetti (5, 8, 9);
- **n. 2 GRUPPI DI 3 MANDRINI CIASCUNO, CONTRO-OSCILLANTI** (fermo meccanico sul 1° di ciascun gruppo), per raggetti (spessore max 4 cm) (B) o smussi piani a 45° (spessore max 6 cm) (C).



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

La LCR est pourvue de deux ensembles de trois mandrins chacun, contre-flottants, qui réalisent une course totale d'environ 90° par un mécanisme original et innovant projeté par MM. Ce mécanisme engendre un mouvement harmonieux, naturel et il fait de façon que les masses des deux ensembles en train d'osciller s'équilibrent réciproquement (et les contraintes d'inversion se compensent), en admettant des fréquences d'oscillation élevées. Alternativement, on peut utiliser ces deux ensembles de mandrins de façon statique, positionnés à 45° et opposés, pour des biseautages 'classiques'.

En résumé, la LCR est composée comme suit:

- **n°1 MANDRIN CALIBRANT/EGOUTTOIRE A L'ENTRÉE**. Ce mandrin peut être réglé soit transversalement, soit longitudinalement, pour calibrer l'épaisseur du matériel à une profondeur réglable (max. près de 6 cm du chant) ou, tourné avec l'axe horizontal, pour l'exécution du débit du goutte-d'eau (6, 7 - A, D);
- **n° 7 MANDRINS POUR LE DRESSAGE/POLISSAGE DU CHANT**. Le premier de ces mandrins est pourvu d'un arrêt mécanique pour outil diamanté (4);
- **n° 2 MANDRINS INCLINÉS À 45° POUR Outils DIAMANTÉS PRÉ-BISEAU**. Les mandrins sont pourvus d'un arrêt mécanique et ils fixent les dimensions des deux rayonnements (5, 8, 9);
- **n° 2 ENSEMBLES DE 3 MANDRINS CHACUN, CONTRE-FLOTTANTS** (arrêt mécanique sur le 1er de chacun group), pour rayonnements (épaisseur max. 4 cm) (B) ou pour biseaux plats à 45° (épaisseur max. 6 cm) (C).



MAIN FEATURES

The LCR machine is supplied with two units of three counter-oscillating mandrels each, that can carry out spans of about 90° through an original and innovative mechanism invented by MM. That mechanism generates a natural, harmonious motion. It makes the masses of the two oscillating units balance out each other (and the reversing stresses compensate), thus allowing high oscillating frequencies. Alternatively, the two units of mandrels can be used in a static way (opposed at 45°), thus performing "classic" flat chamfering. Briefly described, the LCR structure is composed of:

- **n. 1 INGOING CALIBRATING/DRIP-SIZING UNIT**, both crosswise and lengthwise adjustable, to gauge the thickness of the material with a varying depth (max. 6 cm from the edge) or, rotated to the horizontal axis position, for dripstone cutting (6, 7 - A, D);
- **n. 7 MANDRELS FOR SMOOTHING AND POLISHING**, the first of which equipped with a mechanical stop for diamond tool (4);
- **n. 2 UPPER AND LOWER 45° CHAMFERING MANDRELS FOR PRECHAMFERING DIAMOND TOOLS**, equipped with a mechanical stop, by which it is possible to establish the pencil-round edges dimensions (5, 8, 9);
- **n. 2 GROUPS OF 3 MANDRELS EACH, COUNTER-OSCILLATING** (mechanical stop on the 1st one of each group), for pencil-round chamfers (max. thickness 4 cm) (B) and 45° flat chamfers (max. thickness 6 cm) (C).



mandrino meccanica



8.



HAUPTMERKMALE

Die LCR verfügt zwei gegenläufig arbeitende Schwenkbalken, die mit jeweils drei in sich oszillierenden Supporten bestückt sind. Dieser innovative, von MM erfundene Mechanismus ermöglicht einen zu bearbeitenden Bereich eines jeden Schwenkbalken von 90°.

Der Bewegungsablauf dieser Technik ist gleichbleibend harmonisch, und in Verbindung mit den oszillierenden Supporten ist eine hohe Durchlaufgeschwindigkeit realisierbar. Alternativ können die Schwenkbalken bei 45° fixiert werden, um somit ne klassische gerade Fase zu ersten. Der Kantenpolierautomat LCR verfügt über folgende serienmäßige Ausstattung:

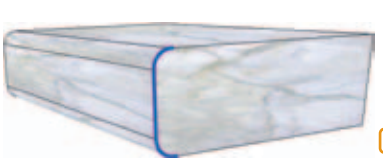


9.

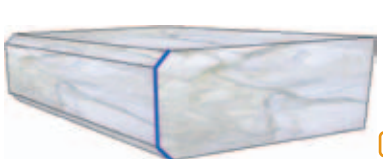
- **1 EINGANGSSEITIGER KALIBRIERFRASER**, horizontal und vertikal einstellbar, um den verschiedenen Materialstärken gerecht zu werden oder zur Erstellung von Wassernasen (6, 7 - A, D);
- **7 FLACHENSCHLEIFSUPPORTE**, wobei der erste Support feststellbar ist für den Einsatz von gesinterten Diamantschleiftellern (4);
- **2 OBERE UND UNTERE FASENSUPPORTE MIT 45° NEIGUNG**, für das Abstärken mit Diamantwerkzeugen, ausgestattet mit einem mechanisch einstellbaren Endanschlag zur Unterstützung der Erstellung des Z-Profiles oder Bleistiftprofils (5, 8, 9);
- **2 GEGENLAUFIG ARBEITENDE OSZILLIERENDE SUPPORTEN MIT JEWEILS 3 SCHWENKEINHEITEN** für die Bearbeitung von Fasen im Z-Profil oder Bleistiftprofil (max. Stärke 4 cm) (B) und geraden Fasen bei 45° (max. Stärke 6 cm) (C).



A



B



C



D



10.



DATI TECNICI - LCR

N. 1 MANDRINO CALIBRATORE- GOCCIOLATOIO IN ENTRATA

- Regolazioni possibili (manuali): verticale, orizzontale e rotazione da 0° a 90°
- Potenza motore: KW 3,5
- Velocità di rotazione: RPM 1400
- Diametro dei dischi montabili: mm. 250 (foro mm. 50)
- Funzione CALIBRATURA:
 - * spessori da 0 a 60 mm.
 - * larghezza max. 60 mm.
- Funzione TAGLIO-GOCCIOLATOIO:
 - * eseguibile dalla parte superiore del pezzo

N. 7 MANDRINI LEVIGANTI-LUCIDANTI

- ad azionamento pneumatico. Il primo è dotato di fine-corsa meccanico regolabile per consentire l'eventuale utilizzo di mole diamantate metalliche
- Potenza di ogni mandrino: KW 1,1
- Velocità di rotazione: RPM 1400
- Tipi di utensili montabili: mole abrasiva "a tazza" d. mm. 120-150 con attacco a chiocciola destro standard

N. 2 MANDRINI INCLINATI A 45° PER BISELLATURA INFERIORE E SUPERIORE

- Ad azionamento pneumatico e dotati di fine-corsa meccanico regolabile, per consentire l'eventuale utilizzo di mole diamantate metalliche
- Potenza di ogni mandrino: KW 1,1
- Velocità di rotazione: RPM 1400
- Tipi di utensili montabili:
 - * mole abrasive "a tazza" ø mm. 120-130 con attacco a chiocciola destro standard
 - * mole diamantate "a tazza" ø mm. 120-130 (H tot. mm. 80, attacco: filetto dx M24x3 (x37))

N. 2 GRUPPI MANDRINI PER RAGGIATURA O BISELLATURA INFERIORE E SUPERIORE

- n. 2 gruppi formati da n. 3 mandrini ciascuno.
- Mandrini ad azionamento pneumatico. Il primo di ogni gruppo dotato di fine-corsa meccanico regolabile, per consentire l'eventuale utilizzo di mole diamantate metalliche
- Potenza motore oscillazione: KW 0,75
- Potenza totale dei mandrini (n. 6, dotati ciascuno di motore idraulico diretto): KW 9,5
- Velocità di rotazione: RPM 850
- Tipi di utensili montabili:
 - * mole abrasive "a tazza" d. mm. 120-130 con attacco a chiocciola destro standard;
 - * mole diamantate "a tazza" d. mm. 120-130 (H tot. mm. 80; attacco: filetto dx M24x3 (x37))

PROLUNGHE A RULLI

(in entrata e in uscita, portate dal banco) lunghezza 830x510 mm. (altre dimensioni a richiesta)

DATI COMUNI A TUTTI I MODELLI:

- VERSO DI LAVORO: A RICHIESTA

- DIMENSIONI DEI PEZZI LAVORABILI:

- * Spessore: da 10 a 60 mm.
- * Larghezza: minima 80 mm - massima senza limite
- * Lunghezza: minima 270 mm. (di un singolo pezzo) - massima senza limite
- **LARGHEZZA DEL NASTRO TRASPORTATORE:** mm. 500 (larghezza massima dell'appoggio con la barra di sostegno: mm. 1400)
- **ALIMENTAZIONE ELETTRICA STANDARD:** Trifase, V 400/Hz 50 (Altri tipi fornibili a richiesta)
- **CONSUMO TOTALE D'ACQUA:** l/min 66
- **POTENZA TOTALE INSTALLATA:** kw 27,5
- **DIMENSIONI DELLA MACCHINA:** mm 5102x1735x1896 (h)
- **PESO DELLA MACCHINA:** kg 3.650,00



DONNÉES TECHNIQUES - LCR

N. 1 MANDRIN CALIBREUR-EGOUTTOIR EN ENTRÉE

- Réglages possibles (manuels): vertical, horizontal et rotation de 0° à 90°
- Puissance du moteur: Kw 3,5
- Vitesse de rotation: 1.400 tours/minute
- Diamètre des disques ou meules: 250 mm. (alesage 50 mm.)
- Fonction de CALIBRAGE:
 - * épaisseurs de 0 à 60 mm.
 - * largeur maximum: 60 mm.
- Fonction COUPE-EGOUTTOIR:
 - * effectuée du côté supérieur de la pièce

N. 7 MANDRINS POUR LE POLISSAGE ET LA RECTIFICATION DU CHANT

- Actionnement automatique. Le premier est équipé d'une butée de fin de course mécanique réglable pour consentir l'utilisation de meules diamantées métalliques
- Puissance de chaque mandrin: KW 1,1
- Vitesse de rotation: 1.400 tours/minute
- Types d'outils utilisables:
 - * meules abrasives à forme de tasse diamètre: 120-130 mm. avec attache à écrou à droite standard

N. 2 MANDRINS INCLINÉ A 45° POUR LE BISEAUTAGE INFERIEUR ET SUPERIEUR

- Actionnement automatique et équipé d'une butée de fin de course mécanique réglable pour consentir l'utilisation de meules diamantées métalliques
- Puissance de chaque mandrin: KW 1,1
- Vitesse de rotation: 1.400 tours/minute
- Types d'outils utilisables:
 - * meules abrasives à forme de tasse diamètre: 120-130 mm. avec attache à écrou à droite standard;
 - * meules diamantées à forme de tasse diamètre: 120-130 mm. (H totale: 80 mm., attache: filet à droite M 24x3 (x37))

N. 2 ENSEMBLES MANDRINS POUR RAYONNEMENT OU BISEAUTAGE INFÉRIEUR ET SUPÉRIEUR

- N° 2 ensembles composés de N° 3 mandrins chacun.
- Mandrins à entraînement pneumatique. Le premier mandrin de chaque ensemble est pourvu d'une butée de fin de course mécanique réglable, de façon qu'on puisse utiliser des meules diamantées métalliques
- Puissance du moteur oscillation: 0,75 KW
- Puissance totale des mandrins (N. 6 mandrins pourvus de moteurs hydrauliques directs): 9,5 KW
- Vitesse de rotation: 850 TM
- Types d'outils:
 - * meules abrasives "en forme de tasse", Ø 120-130 mm, fixation à écrou droite standard;
 - * meules diamantées "en forme de tasse", Ø 120-130 mm (h. totale 80 mm, fixation à filet droite M24x3 (x37)).

EXTENSIONS A ROULEAUX

(à l'entrée et à la sortie, soutenues par le banc) longueur: 830x510 mm. (autres dimensions sur demande)

DONNÉES COMMUNES A TOUS LES MODELES:

- DIRECTION DE TRAVAIL: SUR DEMANDE

- DIMENSIONS DES PIÉCES A TRAVAILLER:

- * Épaisseur: de 10 à 60 mm.
- * Largeur : minimum: 80 mm - maximum: aucune limite
- * Longueur: minimum 270 mm. (d'une pièce) - maximum: aucune limite
- **LARGEUR DE LA BANDE:** 500 mm (largeur maximum de l'appui avec la barre de soutien: 1.400 mm.)
- **ALIMENTATION ÉLECTRIQUE STANDARD:** triphasé, V 400/Hz 50 (autres types disponibles sur demande)
- **CONSUMATION TOTALE D'EAU:** l/m 66
- **PUISSANCE TOTALE INSTALLÉE:** kw 27,5
- **DIMENSIONS DE LA MACHINE:** mm 5102x1735x1896 (h)
- **POIDS DE LA MACHINE:** kg 3.650,00



TECHNICAL FEATURES - LCR

No. 1 CALIBRATING MANDREL-DRIPSTONE (INPUT SIDE)

- Possible adjustment (manual): vertical, horizontal and rotation 0° - 90°
- Motor power: 3.5 KW
- Rotation speed: 1400 RPM
- Diameter attachable disks: 250 mm (hole 50 mm)
- GAUGE function:
 - * 0-60 mm thickness
 - * max. width: 60 mm
- DRIPSTONE CUTTING:
 - * carried out from upper side of pieces

No. 7 SMOOTHING AND POLISHING MANDRELS

- Pneumatic operating switch. The first is equipped with an adjustable mechanical limit switch to enable use of diamond grinding wheels
- Power of each mandrel: 1.1 KW
- Rotation speed: 1400 RPM
- Kinds of attachable tools: cup-shaped abrasive grinding wheels ø 120-150 with right-hand standard lead nut attachment

No. 2 MANDRELS WITH A 45° ANGLE FOR UPPER AND LOWER CHAMFERING

- With pneumatic operating switch and adjustable mechanical limit switch to enable use of diamond grinding wheels
- Power of each mandrel: 1.1 KW
- Rotation speed: 1400 RPM
- Kinds of attachable tools:
 - * cup-shaped abrasive grinding wheels ø 120-130 mm. with right-hand standard lead nut attachment
 - * cup-shaped diamond grinding wheels: ø 120-130 mm. (total H: 80



mm., attachment: right-hand screw thread M24x3 (x37))

No. 2 UNITS OF MANDRELS FOR UPPER AND LOWER RADIATION OR CHAMFERING

- No. 2 units composed of No. 3 mandrels each.
- Pneumatic starting. The first mandrel of each unit has an adjustable, mechanical limit switch allowing the use of metal, diamond wheels.
- Power of the oscillation motor: 0.75 KW.
- Total power of the mandrels (No. 6 mandrels with direct, hydraulic motors): 9.5 KW.
- Rotation speed: 850 RPM.
- Available tools:
 - * "cup-shaped", abrasive wheels, 120-130 mm Ø, and standard, right, spiral connection;
 - * "cup-shaped", diamond wheels, 120-130 mm Ø (total height: 80 mm; connection: M24x3 (x37) right thread).

ROLLER EXTENSIONS

(output and input side, assembled directly on the bench) length: 830x510 mm. (other sizes available on request)

STANDARD FEATURES FOR ALL MODELS:

- WORKING DIRECTION: as requested

- SIZE OF MACHINABLE PIECES:

- * Thickness: 10 - 60 mm
- * Width: min. 80 mm; max. no limits
- * Length: min. 270 mm (of a single piece); max. no limits
- **CONVEYOR BELT WIDTH:** 500 mm (max. width with supporting bar: 1400 mm)
- **STANDARD ELECTRIC POWER:** Three-phase, V 400/Hz 50 (other types available on request)
- **TOTAL WATER CONSUMPTION:** l/min 66
- **TOTAL POWER INSTALLED:** kw 27,5
- **DIMENSIONS OF THE MACHINE:** mm 5102x1735x1896 (h)
- **WEIGHT OF MACHINE:** kg 3.650,00



TECHNISCHE DATEN - LCR

N. 1 EINGANGSSEITIGER KALIBRIERFRÄSER:

- Mögliche Einstellungen (manuell): vertikal, horizontal und stufenlos schwenkbar von 0° bis 90°
- Motorleistung: 3,5 KW
- Drehgeschwindigkeit: 1400 UpM
- Durchmesser der Werkzeuge: 250 mm (Bohrung 50 mm)
- KALIBRIERFUNKTION:
 - * Stärke von 0 bis 60 mm;
 - * Höchstbreite = 60 mm
- WASSERNASENSCHNITT:
 - * von der Oberseite des Werkstückes ausführbar

N. 7 FLACHENSCHLIFFSUPPORTE

- Das Anfahren an das Material erfolgt pneumatisch. Der erste Support ist feststellbar zum Einsatz von gesinterten Diamantschleiftellern
- Motorleistung jedes Supports: 1,1 Kw
- Drehgeschwindigkeit: 1400 UpM
- Durchmesser der Schleifmittel: 120 mm - 150 mm mit standardmäßigem rechtsdrehendem Triebkranzanschluß

N. 2 FASENSUPPORTE MIT 45° NEIGUNG

- Das Anfahren an das Material erfolgt pneumatisch. Die Supporte sind feststellbar zum Einsatz von gesinterten Diamantschleiftellern
- Motorleistung jedes Supports: 1,1 KW
- Drehgeschwindigkeit: 1400UpM
 - * 120 mm - 130 mm mit standardmäßigem rechtsdrehendem Triebkranzanschluß
- * Diamantschleifteller ø 120 - 130 mm (H tot. 80 mm, Anschluß: Rechtsgewinde M24x3 (x37))

N. 2 ZUSAMMENSETZUNG DER SCHWENKEINHEITEN

- Die beiden Schwenkeinheiten sind jeweils mit 3 Supporten ausgestattet.
- Das Anfahren an das Material erfolgt pneumatisch. Der erste Support ist feststellbar zum Einsatz von gesinterten Diamantschleiftellern
- Leistung des Oszillationsantriebs: 0,75 kW
- Gesamtleistung der hydraulisch angetriebenen Supporte (6 Stück): 9,5 kW
- Rotationsgeschwindigkeit: 850 UpM
- Aufsetzbare Werkzeuge:
 - * Mineralische Schleifmittel, ø 120-130 mm, Schnellverschluss mit Rechtsgewinde
 - * Diamant-Schleifteller: ø 120-130 mm, (Gesamthöhe: 80 mm; Anschluss: M24x3 (x37), Rechtsgewinde)

ROLLERBAHNEN

(Eingangsseite und Ausgangsseite am der Werkstücke): Länge 830x510 mm (andere Längen auf Anfrage)

ALLE MODELLE HABEN FOLGENDE EIGENSCHAFTEN:

- ARBEITSRICHTUNG: nach Wunsch

- GRÖÖE DER WERKSTÜCKE:

- * Stärke: 10 - 60 mm
- * Breite: min. 80 mm; max. unbegrenzt
- * Länge: min. 270 mm (eines Einzelstücks); max. unbegrenzt

- BREITE DES FÖRDERBANDES: 500 mm (Höchstbreite inkl. max. ausgefahrenem Stützbalken: 1400 mm)

- STANDARD-STROMVERSORGUNG:

- dreiphasig, V 400/Hz 50 (weitere auf Anfrage)
- **GESAMT-WASSERVERBRAUCH:** l/min 66
- **GESAMTE MOTORENLEISTUNG:** kw 27,5
- **MASCHINENMAÖE:** mm 5102x1735x1896 (h)
- **MASCHINENGEWICHT:** kg 3.650,00



DATOS TÉCNICOS - LCR

N. 1 CABEZAL CALIBRADOR - CON GOTEADOR DE ENTRADA

- Regulaciones posibles (manuales): vertical, horizontal y rotación de 0° a 90°
- Potencia motor: KW 3,5
- Velocidad de rotación: RPM 1400
- Diámetros de los discos montables: mm 250 (agujero mm. 50)
- Función CALIBRADORA:
 - * espesores de 0 a 60 mm
 - * anchura max.: 60 mm
- Función CORTE GOTEADOR:
 - * realizable desde la parte superior de las piezas

N. 7 CABEZALES PULIDORES-ABRILLANTADORES

- Con accionamiento neumático. El primero dotado de final-recorrido mecánico regulable para permitir la utilización de discos diamantados metálicos
- Potencia de cada cabezal: KW 1,1
- Velocidad de rotación: RPM 1400
- Tipos de utensilios montables:
 - * abrasivos "a taza" ø mm. 120-150 con conexión a caracol d. standard

N. 2 CABEZALES INCLINADOS A 45° PARA EL BISELADO INFERIOR Y SUPERIOR

- Con accionamiento neumático y dotados de final-recorrido mecánico regulable para permitir la utilización de fresas diamantadas metálicas
- Potencia de cada cabezal: KW 1,1
- Velocidad de rotación: RPM 1400
- Tipos de utensilios montables:
 - * abrasivas "taza" ø mm. 120-130 con conexión a caracol d. standard;
 - * muelas diamantadas "taza" ø mm. 120-130 (h. tot. mm. 80, conexión: rosca d. M. 24x3 (x37))

N. 2 GRUPOS DE 3 CABEZALES PARA EL REDONDEADO O BISELADO INFERIOR Y SUPERIOR

- n. 2 grupos de 3 cabezales cada uno
- Con accionamiento neumático y dotados de final-recorrido mecánico regulable para permitir la utilización de fresas diamantadas metálicas
- Potencia MOTOR PARA OSCILACION: KW 0,75
- Potencia total (6 cabezales): KW 9,5
- Velocidad de rotación: RPM 850
- Tipos de utensilios montables:
 - * abrasivas "taza" ø mm. 120-130 con conexión a caracol d. standard;
 - * muelas diamantadas "taza" ø mm. 120-130 (h. tot. mm. 80, conexión: rosca d. M. 24x3 (x37))

PROLONGAS A RODILLOS

(en entrada y en salida ensamblado sobre el banco) largo 830x510 mm (otras dimensiones en opcional)

DATOS COMUNES A TODOS LOS MODELOS:

- SENTIDO DE TRABAJO: según modelo

- DIMENSIONES DE LA PIEZAS:

- * Espesor: de 10 a 60 mm
- * Ancho: min. 80 mm - max. sin límites
- * Largo: min. 270 mm (de una sola pieza) - max. sin límites
- **ANCHURA DE LA CINTA TRANSPORTADORA:** mm. 500 (anchura máxima del apoyo con la barra de apoyo: mm 1400)
- **ALIMENTACION ELÉCTRICA STANDARD:** trifásica, V 400/Hz 50 (otros modelos disponibles)
- **CONSUMO TOTAL DE AGUA:** l/min 66
- **POTENCIA TOTAL INSTALADA:** kw 27,5
- **DIMENSIONES DE LA MÁQUINA:** mm 5102x1735x1896 (h)
- **PESO DE LA MÁQUINA:** kg 3.650,00